州務長官

有権者の皆様：

有権者登録は、California州の将来を決定する最初のステップとなります。皆様の意思決定を支援すべく、私のチームは、投票用紙には何が記載されており、選挙の仕組みについて知るのに役立つツールとして、この公式投票情報ガイドを作成しました。

お住まいの群の投票用紙見本案内冊子には、その地域の立候補者と法案に関する情報が記載されています。皆様の有権者登録の確認、投票所の所在地、郵便投票用紙の配達確認などの詳細情報については、*www.sos.ca.gov/elections* をご覧になるか、またはフリーダイヤルの投票者ホットライン(800) 339-2865 にお問い合わせください。

登録された有権者には誰でも、郵便投票または投票所での投票という２つの選択肢があります。郵便投票用紙の申し込みをお住まいの郡の選挙事務所からリクエストできる最終日は10月28日です。選挙日、投票所は午前7:00から午後8:00まで開いています。

選挙過程に参加する方法は更にいろいろあります。

- 選挙日に投票所で係員となり、資格のある有権者全員が容易に投票でき、投票用紙を開票まで保護する。
- Eメールや電話、冊子、ポスターを通じて投票権に関する情報を広げる。
- 友人やご家族、コミュニティーのリーダーと討論グループや討論会に参加し、他の有権者を教育する。

この投票者ガイドには、法務長官 Kamala D. Harris によって作成された州投票法案の題とまとめ；立法部分析家 Mac Taylorにより作成された投票法案の公平な分析および納税者への潜在的経費；投票法案の賛成者と反対者の論議；立法法律顧問Diane F. Boyer-Vineにより作成され校正された提案法律；その他の役立つ情報が記載されています。この投票者ガイドは、州印刷担当官 David Gerald “Jerry” Hill の監督下で印刷されました。

選択肢があることは民主主義での素晴らしい特権です。選挙論争項目には、わずか数票の差になるものがあります。各立候補者と投票法案をよくお読みになり、また皆様の投票権についてお知りになることをお勧めします。

皆様が市民としての責任を重んじ、またご意見をお聞かせ下さることに感謝いたします!